

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE CE - CONFORMITEITSVERKLARING	CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΦΩΣΗΣ	CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ CE - OVERENSSTEMMESESERKLÆRING CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE	CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ	CE - IZJAVA O-USKLADENOSTI CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE	CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ	CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA CE - VYHLÁSENIE-ZHODY CE - UYUMLULUK-BİLDİRİŞİ
--	---	---	---	--	---	--

Daikin Europe N.V.

- 01 **(GB)** declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 **(D)** erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 **(F)** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 **(NL)** verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 **(E)** declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 **(I)** dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 **(GR)** δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 **(P)** declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

LREQ5B7Y1*, LREQ6B7Y1*, LREQ8B7Y1*, LREQ10B7Y1*, LREQ12B7Y1*, LREQ15B7Y1*, LREQ20B7Y1*, LREQ15B7Y1R*, LREQ20B7Y1R*,
* = , 1, 2, 3, ..., 9, A, B, C, ..., Z

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'il/s soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 με τηρήσει των διατάξεων των:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:

- 10 under tagtgættelse af bestemmelserne i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
- 13 noudataen määräyksinä:
- 14 za dodržení ustanovení předpisu:
- 15 prema odredbama:
- 16 követi a(z):
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
- 18 In urma prevederilor:

- 06 * delineato nel <A> e giudicato positivamente da secondo il **Certificato <C>**.
- ** delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da (Modulo <F> applicato). <G>. Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
- 07 * όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>.
- ** όπως προορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>). <G>. Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
- 08 * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o **Certificado <C>**.
- ** tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de (Módulo aplicado <F>). <G>. Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.
- 09 * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно **Свидетельству <C>**.
- ** как указано в Досье технического толкования <D> и в соответствии с положительным решением (Прикладной модуль <F>). <G>. Категория риска <H>. Также см.стритге следующую страницу.
- 10 * som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til **Certifikat <C>**.
- ** som anført i den Tekniske Konstruktionsfil <D> og positivt vurderet af (Anvendt modul <F>). <G>. Risikoklasse <H>. Se også næste side.

- 09 **(RU)** заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 **(DK)** erklærer under eneansvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 **(S)** deklarerar i egenskap av huvudsansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
- 12 **(N)** erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjonen, innebærer at:
- 13 **(FIN)** ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitamat ilmastointilaitteiden mallit:
- 14 **(CZ)** prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
- 15 **(HR)** izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 16 **(H)** teljes felelősségre tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 overholder følgende standard(er) eller andel/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
- 11 შესაბამისია შემდეგი სტანდარტებისა და/ან სხვა დამხმარებელ დოკუმენტებთან, თუ ისინი გამოიყენებულია ჩვენს ინსტრუქციებში:
- 12 gitt i henhold til våre instruksjoner:
- 13 vastavaat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
- 14 za predpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
- 15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:

Machinery 2006/42/EC ***
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *
Pressure Equipment 97/23/EC (→ 18/07/2016) **
Pressure Equipment 2014/68/EU (19/07/2016 →) **

- 11 * enligt <A> och godkärnts av enligt **Certifikatet <C>**.
- ** i enlighet med den Tekniske Konstruktionsfilen <D> som positivt integrats av (Fastsat modul <F>). <G>. Riskkategori <H>. Se även nästa sida.
- 12 * som det fremkommer i <A> og gennem positiv bedømmelse av ifølge **Sertifikat <C>**.
- ** som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfilen <D> og gennem positiv bedømmelse av (Anvendt modul <F>). <G>. Riskkategorien <H>. Se også neste side.
- 13 * jotka on esitelty asiakirjassa <A> ja jotka on hyväksynyt **Sertifikaatti <C>** mukaisesti.
- ** jotka on esitelty Teknissessä Asiakirjassa <A> ja jotka on hyväksynyt (Suvellettu moduli <F>). <G>. Vaaraluokka <H>. Katso myös seuraava sivu.
- 14 * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s **osvědčením <C>**.
- ** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjištěno (použitý modul <F>). <G>. Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.
- 15 * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema **Certifikatu <C>**.
- ** kako je izloženo u Datotezi o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane (Primijenjen modul <F>). <G>. Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na slijedećoj stranici.

- 16 * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelést, a(z) <C> **tanúsítvány** szerint.
- ** a(z) <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) igazolta a megfelelést (alkalmazott modul <F>). <G>. Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.
- 17 * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i **Świadectwem <C>**.
- ** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią (Zastosowany modul <F>). <G>. Kategoría zagrożenia <H>. Patrz także następna strona.
- 18 * așa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu **Certificatul <C>**.
- ** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție <D> și apreciate pozitiv de (Modul aplicat <F>). <G>. Categorie de risc <H>. Consultați de asemenea pagina următoare.
- 19 * kot je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s **certifikatom <C>**.
- ** kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani (Uporabljen modul <F>). <G>. Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.
- 20 * nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
- ** nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis <D> ja heaks kiidetud järgi (lisamodul <F>). <G>. Riskikategooria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.

- 13 *** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 14 *** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15 *** Daikin Europe N.V. je ovlašten za izradu Datoteke o tehnčkoj konstrukciji.
- 16 *** Daikin Europe N.V. jogsóult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
- 17 *** Daikin Europe N.V. ma upowaznienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
- 18 *** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.

- 17 **(PL)** deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
- 18 **(RO)** declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
- 19 **(EU)** z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
- 20 **(ET)** kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
- 21 **(BG)** декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
- 22 **(LT)** visiškai savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
- 23 **(LV)** ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
- 24 **(SK)** vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
- 25 **(TR)** tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgilii olduđu klima modellerinin aşığadıkları gibi olduğunu beyan eder:

- 17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau al(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 skladni z naslednjimi standardi in drugih normativni, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
- 20 on vastavuses järgmist(ite) standardi(tega) või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:

- 01 Directives, as amended.
- 02 Direktiven, gemäß Änderung.
- 03 Directives, telles que modifiées.
- 04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
- 05 Directivas, según lo emendado.
- 06 Direktive, come da modifica.
- 07 Οδηγίων, όπως έχουν τροποποιηθεί.
- 08 Directivas, conforme alteração em.
- 09 Директиви со всеми поправками.

- 21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
- 22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 tad, ja lietišti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
- 24 sú v zhode s nasledovnou(y)mi normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
- 25 ürünün, talimatlarımızda göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirlen belgelerle uyumludur:

- 19 Direktive z vsemi spremembami.
- 20 Direktiivi koos muudatustega.
- 21 Директиви, с техникте изменения.
- 22 Direktiivose su papildumais.
- 23 Direktīvas un to papildinājums.
- 24 Smernice, v platnom znení.
- 25 Değiştilirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

<A>	DAIKIN.TCF.023 C93 06-2012
	TÜV (NB1856)
<C>	0502240101
<D>	Daikin.TCFP.001
<E>	AIB Vinçotte (NB0026)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

| CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

 | | CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ | | CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMESESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE | | CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ
 | | CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE | | CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ | | CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİŞİ | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

--

--

01  continuation of previous page: 02  Fortsetzung der vorherigen Seite: 03  suite de la page précédente: 04  vervolg van vorige pagina:

 | | 05  continuación de la página anterior:
06  continua dalla pagina precedente:
07  συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:
04  vervolg van vorige pagina: | | 08  continuação da página anterior:
09  продолжение предыдущей страницы:
10  fortsat fra forrige side:
11  fortsättning från föregående sida: |
 | 12  fortsettelse fra forrige side:
13  jatkoa edelliseltä sivulta:
14  pokračování z předchozí strany:
13 Tätä ilmoitusta koskevien mallien rakennemäärittely:
14 Specifikace designu modelu, ke kterým se vztahuje toto prohlášení:
15 Specifikace dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi:
16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői:
17 Specyfikacje konstrukcyjne modeli, których dotyczy deklaracja:
18 Specificațiile de proiectare ale modelelor la care se referă această declarație:
19 Specificație tehnică nega načrta za modele, na katere se nanaša ta deklaracija: | | 15  nastavak s prethodne stranice:
16  folytatás az előző oldalról:
17  ciąg dalszy z poprzedniej strony:
18  continuarea paginii anterioare: | | 19  nadaljevanje s prejšnje strani:
20  eelmise lehekülje järg:
21  продължение от предходната страница:
20 Декларационни alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsiooni:
21 Проектни спецификации на моделите, за които се отнася декларацията:
22 Konstrukcinės specifikacijos modeliui, kurie susiję su šia deklaracija:
23 To modelu dizaina specifikačijas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
24 Konštrukčné špecifikácie modelu, ktorého sa týka toto vyhlásenie:
25 Bu bildirinin ilgili olduđu modellerin Tasarım Özellikleri: | | 22  ankstesnio puslapio tęsinys:
23  iepriekšējās lapas turpinājums:
24  pokračovanie z predchádzajúcej strany:
25  önceki sayfa dan devam: | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table><tr><td>01 • Maximum allowable pressure (PS):  (bar)
• Minimum/maximum allowable temperature (TS*):
* TSmín: Minimum temperature at low pressure side:  (°C)
* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS):  (°C)

• Refrigerant: 
• Setting of pressure safety device:  (bar)
• Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate</td><td>06 • Pressione massima consentita (PS):  (bar)
• Temperatura minima/massima consentita (TS*):
* TSmín: temperatura minima nel lato di bassa pressione:  (°C)
* TSmax: Temperatura saturata corrispondente alla pressione massima consentita (PS):  (°C)

• Refrigerante: 
• Impostazione del dispositivo di controllo della pressione:  (bar)
• Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello</td><td>10 • Maks. tillat tryk (PS):  (bar)
• Min./maks. tilladte temperatur (TS*):
* TSmín: Min. temperatur på lavtrykssiden:  (°C)
* TSmax: Måttet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS):  (°C)

• Kølemiddel: 
• Indstilling af tryksikringsudstyr:  (bar)
• Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt</td><td>15 • Najvětší dovolený tlak (PS):  (bar)
• Najnižajavijša dopuščena temperatura (TS*):
* TSmín: Najnižja temperatura u području niskog tlaka:  (°C)
* TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS):  (°C)

• Rashladno sredstvo: 
• Postavke sigurnosne naprave za tlak:  (bar)
• Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela</td><td>19 • Maksimalni dovoljeni tlak (PS):  (bar)
• Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*):
* TSmín: Minimalna temperatura na nizkotlačni strani:  (°C)
* TSmax: Nasćena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS):  (°C)

• Hladivo: 
• Nastavljanje varnostne naprave za tlak:  (bar)
• Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico</td><td>24 • Máximálny povolený tlak (PS):  (bar)
• Minimálna/máximálna povolená teplota (TS*):
* TSmín: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane:  (°C)
* TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS):  (°C)

• Chladivo: 
• Nastavenie tlakového poistného zariadenia:  (bar)
• Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu</td></tr><tr><td>02 • Maximal zulässiger Druck (PS):  (Bar)
• Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*):
* TSmín: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite:  (°C)
* TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht:  (°C)

• Kältemittel: 
• Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung:  (Bar)
• Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells</td><td>07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS):  (Bar)
• Ελάχιστη/μείνιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*):
* TSmín: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης:  (°C)
* TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS):  (°C)

• Ψυκτικό: 
• Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης:

 (bar)
• Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου</td><td>11 • Maximal tillatet tryck (PS):  (bar)
• Min/max tillaten temperatur (TS*):
* TSmín: Minimumtemperatur på lågtrykssidan:  (°C)
* TSmax: Måttad temperatur som motsvarar maximalt tillatet tryck (PS):  (°C)

• Köldmedel: 
• Inställning för trycksäkerhetshenhet:  (bar)
• Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namnplåt</td><td>16 • Legnagyobb megengedhető nyomás (PS):  (bar)
• Legkiseb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*):
* TSmín: Legkiseb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalán:  (°C)
* TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet:  (°C)

• Hűtőközeg: 
• A túlnyomás-kapcsoló beállítása:  (bar)
• Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján</td><td>20 • Maksimaalne lubatud surve (PS):  (bar)
• Minimaalne/maksimaalne lubatud temperatuur (TS*):
* TSmín: Minimaalne temperatuur madalal survel:  (°C)
* TSmax: Maksimaalsele lubatud suvele (PS) vastav küllastunud temperatuur:  (°C)

• Jahutusaine: 
• Surve turvaseadme seadistus:  (bar)
• Tootmisnumber ja tootmisaaast: vaadake mudeli andmeplati</td><td>25 • Izin verilen maksimum basınc (PS):  (bar)
• Minimum/maximum basınc (PS):  (°C)
* TSmín: Minimum/maximum basınc (PS):  (°C)
* TSmax: Minimum/maximum basınc (PS):  (°C)

• Soğutucu: 
• Basınc emniyet düzennini ayar:  (bar)
• İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın</td></tr><tr><td>03 • Pression maximale admissible (PS):  (bar)
• Température minimum/maximum admissible (TS*):
* TSmín: Température minimum côté basse pression:  (°C)
* TSmax: Température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS):  (°C)

• Réfrigérant: 
• Réglage du dispositif de sécurité de pression:  (bar)
• Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle</td><td>08 • Pressão máxima permitida (PS):  (bar)
• Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*):
* TSmín: Temperatura mínima em baixa pressão:  (°C)
* TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS):  (°C)

• Refrigerante: 
• Regulação do dispositivo de segurança da pressão:  (bar)
• Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade</td><td>13 • Suurin sallittu paine (PS):  (bar)
• Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*):
* TSmín: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila:  (°C)
* TSmax: Suurinta sallittua painetta (PS) vastaava kyllästyslämpötila:  (°C)

• Kylmäaine: 
• Varmuuspainelaitteen asetus:  (bar)
• Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi</td><td>17 • Maksymalny dopuszczalny ciśnienie (PS):  (bar)
• Maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*):
* TSmín: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej:  (°C)
* TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS):  (°C)

• Czynnik chłodniczy:


• Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa:  (bar)
• Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu</td><td>21 • Máximálny dovoljený tlak (PS):  (bar)
• Minimálna/maksimálna leistina temperatúra (TS*):
* TSmín: Minimálna temperatúra žemo šlego pusėje:  (°C)
* TSmax: Prisotinta temperatúra, atitinkanti maksimalų leistingą slėgi (PS):  (°C)

• Šaldymo skystis: 
• Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas:  (bar)
• Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę</td><td>26 • Máximálny dovoljený tlak (PS):  (bar)
• Minimálna/maksimálna leistina temperatúra (TS*):
* TSmín: Minimálna temperatúra zemá spiediena pusē:  (°C)
* TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamu spiedienu (PS):  (°C)

• Dzesinātājs: 
• Spiediena drošības ierīces iestatīšana:  (bar)
• Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājuzņēmuma plaksnīti</td></tr><tr><td>04 • Maximal toelaatbare druk (PS):  (bar)
• Minimal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*):
* TSmín: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde:  (°C)
* TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS):  (°C)

• Koelmiddel: 
• Instelling van drukbeveiliging:  (bar)
• Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model</td><td>09 • Максимально допустимое давление (PS):  (бар)
• Минимально/Максимально допустимая температура (TS*):
* TSmín: Минимальная температура на стороне низкого давления:  (°C)
* TSmax: Температура иплення, соответствующая максимально допустимому давлению (PS):  (°C)

• Хладaгент: 
• Настройка устройства защиты по давлению:  (бар)
• Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели</td><td>14 • Maximálalni pípustny tlak (PS):  (bar)
• Minimálalni/máximálalni pípustná teplota (TS*):
* TSmín: Minimálalni teplota na nizkotlaké strane:  (°C)
* TSmax: Saturovaná teplota odpovídající maximálnímu pípustnému tlaku (PS):  (°C)

• Chladivo: 
• Nastavení bezpečnostního tlakového zařízení:  (bar)
• Výrobní číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu</td><td>18 • Presiune maximă admisibilă (PS):  (bar)
• Temperatură minimă/măximă admisibilă (TS*):
* TSmín: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă:  (°C)
* TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS):  (°C)

• Agent frigorific: 
• Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune:  (bar)
• Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului</td><td>22 • Maksimālais leistinas slėgis (PS):  (bar)
• Minimālā/maksimālā leistina temperatūra (TS*):
* TSmín: Minimālā temperatūra žemo slėgio pusėje:  (°C)
* TSmax: Prisotinta temperatūra, atitinkanti maksimalų leistingą slėgi (PS):  (°C)

• Šaldymo skystis: 
• Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas:  (bar)
• Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę</td><td>27 • Máximálny dovoljený tlak (PS):  (bar)
• Minimálna/maksimálna leistina temperatúra (TS*):
* TSmín: Minimálna temperatúra zemá spiediena pusē:  (°C)
* TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamu spiedienu (PS):

 (°C)

• Dzesinātājs: 
• Spiediena drošības ierīces iestatīšana:  (bar)
• Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājuzņēmuma plaksnīti</td></tr><tr><td colspan="6">05 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive:
02 Name and Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilt:
03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression:
04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur:
05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: </td><td colspan="6">06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione:
07 Όνομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που απεδόνησε θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμού υπό Πίεση:
08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados:
09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: </td><td colspan="6">10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykbeholdende Udstyr):
11 Naam and adress for det anmeldte organ som godkender opfyldendet af tryktrykstruktursdirektivet:
12 Navn på og adresse til det autoriserede organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for tryktrykstyr (Pressure Equipment Directive):
13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaitedirektiivin noudattamisesta: </td><td colspan="6">14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních:
15 Naziv i adresa prijavljenog tijela koje je donijelo pozitivnu posudbu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu:
16 A nyomástartó berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfeleléseget igazoló bejelentést szerzővel neve és címe:
17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych:
18 Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: </td><td colspan="6">19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno omei združljivost z Direktivo o tlačni opremi:
20 Teavitatud organi, mis hindas Surveseadmete Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja aadress:
21 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се произвежда попокичително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане:
22 Atsakingos institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal šleginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas:
23 Serifikācijas institūcijas, kura ir devusi pozitīvu slēdzienu par atbilstību Spiediena iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: </td><td colspan="6">24 Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia:
25 Basınçlı Tesisat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak değerlendiren Onaylanmış kuruluşun adı ve adresi: </td></tr><tr><td colspan="13"><table><tr><td><K></td><td>PS</td><td>38 bar</td></tr><tr><td><L></td><td>TSmin</td><td>-50 °C</td></tr><tr><td><M></td><td>TSmax</td><td>60 °C</td></tr><tr><td><N></td><td></td><td>R410A</td></tr><tr><td><P></td><td></td><td>38 bar</td></tr></table></td></tr></table> | | | | | | | | | |
 | | | 01 • Maximum allowable pressure (PS):  (bar)
• Minimum/maximum allowable temperature (TS*):
* TSmín: Minimum temperature at low pressure side:  (°C)
* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS):  (°C)

• Refrigerant: 
• Setting of pressure safety device:  (bar)
• Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate | 06 • Pressione massima consentita (PS):  (bar)
• Temperatura minima/massima consentita (TS*):
* TSmín: temperatura minima nel lato di bassa pressione:  (°C)
* TSmax: Temperatura saturata corrispondente alla pressione massima consentita (PS):  (°C)

• Refrigerante: 
• Impostazione del dispositivo di controllo della pressione:  (bar)
• Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello | 10 • Maks. tillat tryk (PS):  (bar)
• Min./maks. tilladte temperatur (TS*):
* TSmín: Min. temperatur på lavtrykssiden:  (°C)
* TSmax: Måttet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS):  (°C)

• Kølemiddel: 
• Indstilling af tryksikringsudstyr:  (bar)
• Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt | 15 • Najvětší dovolený tlak (PS):  (bar)
• Najnižajavijša dopuščena temperatura (TS*):
* TSmín: Najnižja temperatura u području niskog tlaka:  (°C)
* TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS):  (°C)

• Rashladno sredstvo: 
• Postavke sigurnosne naprave za tlak:  (bar)
• Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela | 19 • Maksimalni dovoljeni tlak (PS):  (bar)
• Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*):
* TSmín: Minimalna temperatura na nizkotlačni strani:  (°C)
* TSmax: Nasćena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS):  (°C)

• Hladivo: 
• Nastavljanje varnostne naprave za tlak:  (bar)
• Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico | 24 • Máximálny povolený tlak (PS):  (bar)
• Minimálna/máximálna povolená teplota (TS*):
* TSmín: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane:  (°C)
* TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS):  (°C)

• Chladivo: 
• Nastavenie tlakového poistného zariadenia:  (bar)
• Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu | 02 • Maximal zulässiger Druck (PS):  (Bar)
• Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*):
* TSmín: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite:  (°C)
* TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht:  (°C)

• Kältemittel:


• Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung:  (Bar)
• Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells | 07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS):  (Bar)
• Ελάχιστη/μείνιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*):
* TSmín: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης:  (°C)
* TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS):  (°C)

• Ψυκτικό: 
• Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης:  (bar)
• Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου | 11 • Maximal tillatet tryck (PS):  (bar)
• Min/max tillaten temperatur (TS*):
* TSmín: Minimumtemperatur på lågtrykssidan:  (°C)
* TSmax: Måttad temperatur som motsvarar maximalt tillatet tryck (PS):  (°C)

• Köldmedel: 
• Inställning för trycksäkerhetshenhet:  (bar)
• Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namnplåt | 16 • Legnagyobb megengedhető nyomás (PS):  (bar)
• Legkiseb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*):
* TSmín: Legkiseb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalán:  (°C)
* TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet:  (°C)

• Hűtőközeg: 
• A túlnyomás-kapcsoló beállítása:  (bar)
• Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján | 20 • Maksimaalne lubatud surve (PS):  (bar)
• Minimaalne/maksimaalne lubatud temperatuur (TS*):
* TSmín: Minimaalne temperatuur madalal survel:  (°C)
* TSmax: Maksimaalsele lubatud suvele (PS) vastav küllastunud temperatuur:  (°C)

• Jahutusaine: 
• Surve turvaseadme seadistus:  (bar)
• Tootmisnumber ja tootmisaaast: vaadake mudeli andmeplati | 25 • Izin verilen maksimum basınc (PS):  (bar)
• Minimum/maximum basınc (PS):  (°C)
* TSmín: Minimum/maximum basınc (PS):  (°C)
* TSmax: Minimum/maximum basınc (PS):  (°C)

• Soğutucu: 
• Basınc emniyet düzennini ayar:  (bar)
• İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın | 03 • Pression maximale admissible (PS):  (bar)
• Température minimum/maximum admissible (TS*):
* TSmín: Température minimum côté basse pression:  (°C)
* TSmax: Température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS):  (°C)

• Réfrigérant: 
• Réglage du dispositif de sécurité de pression:  (bar)
• Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle | 08 • Pressão máxima permitida (PS):  (bar)
• Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*):
* TSmín: Temperatura mínima em baixa pressão:  (°C)
* TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS):  (°C)

• Refrigerante: 
• Regulação do dispositivo de segurança da pressão:  (bar)
• Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade | 13 • Suurin sallittu paine (PS):  (bar)
• Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*):
* TSmín: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila:  (°C)
* TSmax: Suurinta sallittua painetta (PS) vastaava
kyllästyslämpötila:  (°C)

• Kylmäaine: 
• Varmuuspainelaitteen asetus:  (bar)
• Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi | 17 • Maksymalny dopuszczalny ciśnienie (PS):  (bar)
• Maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*):
* TSmín: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej:  (°C)
* TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS):  (°C)

• Czynnik chłodniczy: 
• Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa:  (bar)
• Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu | 21 • Máximálny dovoljený tlak (PS):  (bar)
• Minimálna/maksimálna leistina temperatúra (TS*):
* TSmín: Minimálna temperatúra žemo šlego pusėje:  (°C)
* TSmax: Prisotinta temperatúra, atitinkanti maksimalų leistingą slėgi (PS):  (°C)

• Šaldymo skystis: 
• Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas:  (bar)
• Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę | 26 • Máximálny dovoljený tlak (PS):  (bar)
• Minimálna/maksimálna leistina temperatúra (TS*):
* TSmín: Minimálna temperatúra zemá spiediena pusē:  (°C)
* TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamu spiedienu (PS):  (°C)

• Dzesinātājs: 
• Spiediena drošības ierīces iestatīšana:  (bar)
• Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājuzņēmuma plaksnīti | 04 • Maximal toelaatbare druk (PS):  (bar)
• Minimal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*):
* TSmín: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde:  (°C)
* TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS):  (°C)

• Koelmiddel: 
• Instelling van drukbeveiliging:  (bar)
• Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model | 09 • Максимально допустимое давление (PS):  (бар)
• Минимально/Максимально допустимая температура (TS*):
* TSmín: Минимальная температура на стороне низкого давления:  (°C)
* TSmax: Температура иплення, соответствующая максимально допустимому давлению (PS):  (°C)

• Хладaгент: 
• Настройка устройства защиты по давлению:  (бар)
• Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели | 14 • Maximálalni pípustny tlak (PS):  (bar)
• Minimálalni/máximálalni pípustná teplota (TS*):
* TSmín: Minimálalni teplota na nizkotlaké strane:  (°C)
* TSmax: Saturovaná teplota odpovídající maximálnímu pípustnému tlaku (PS):  (°C)

• Chladivo: 
• Nastavení bezpečnostního tlakového zařízení:  (bar)
• Výrobní číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu | 18 • Presiune maximă admisibilă (PS):  (bar)
• Temperatură minimă/măximă admisibilă (TS*):
* TSmín: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă:  (°C)
* TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS):  (°C)

• Agent frigorific: 
• Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune:  (bar)
• Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului | 22 • Maksimālais leistinas slėgis (PS):  (bar)
• Minimālā/maksimālā leistina temperatūra (TS*):
* TSmín: Minimālā temperatūra žemo slėgio pusėje:

 (°C)
* TSmax: Prisotinta temperatūra, atitinkanti maksimalų leistingą slėgi (PS):  (°C)

• Šaldymo skystis: 
• Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas:  (bar)
• Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę | 27 • Máximálny dovoljený tlak (PS):  (bar)
• Minimálna/maksimálna leistina temperatúra (TS*):
* TSmín: Minimálna temperatúra zemá spiediena pusē:  (°C)
* TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamu spiedienu (PS):  (°C)

• Dzesinātājs: 
• Spiediena drošības ierīces iestatīšana:  (bar)
• Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājuzņēmuma plaksnīti | 05 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive:
02 Name and Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilt:
03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression:
04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur:
05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: | | | | | | 06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione:
07 Όνομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που απεδόνησε θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμού υπό Πίεση:
08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados:
09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: | | | | | | 10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykbeholdende Udstyr):
11 Naam and adress for det anmeldte organ som godkender opfyldendet af tryktrykstruktursdirektivet:
12 Navn på og adresse til det autoriserede organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for tryktrykstyr (Pressure Equipment Directive):
13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaitedirektiivin noudattamisesta: | | | | | | 14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních:
15 Naziv i adresa prijavljenog tijela koje je donijelo pozitivnu posudbu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu:
16 A nyomástartó berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfeleléseget igazoló bejelentést szerzővel neve és címe:
17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych:
18 Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: | | | | | | 19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno omei združljivost z Direktivo o tlačni opremi:
20 Teavitatud organi, mis hindas Surveseadmete Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja aadress:
21 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се произвежда попокичително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане:
22 Atsakingos institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal šleginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas:
23 Serifikācijas institūcijas, kura ir devusi pozitīvu slēdzienu par atbilstību Spiediena iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: | | | | | | 24 Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia:
25 Basınçlı Tesisat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak değerlendiren Onaylanmış kuruluşun adı ve adresi: | | | | | | <table><tr><td><K></td><td>PS</td><td>38 bar</td></tr><tr><td><L></td><td>TSmin</td><td>-50 °C</td></tr><tr><td><M></td><td>TSmax</td><td>60 °C</td></tr><tr><td><N></td><td></td><td>R410A</td></tr><tr><td><P></td><td></td><td>38 bar</td></tr></table> | | | | | | | | | | | | | <K> | PS | 38 bar | <L> | TSmin | -50 °C | <M> | TSmax | 60 °C | <N> | | R410A | <P> | | 38 bar |
| 01 • Maximum allowable pressure (PS):  (bar)
• Minimum/maximum allowable temperature (TS*):
* TSmín: Minimum temperature at low pressure side:  (°C)
* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS):  (°C)

• Refrigerant: 
• Setting of pressure safety device:  (bar)
• Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

 | 06 • Pressione massima consentita (PS):  (bar)
• Temperatura minima/massima consentita (TS*):
* TSmín: temperatura minima nel lato di bassa pressione:  (°C)
* TSmax: Temperatura saturata corrispondente alla pressione massima consentita (PS):  (°C)

• Refrigerante: 
• Impostazione del dispositivo di controllo della pressione:  (bar)
• Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello | 10 • Maks. tillat tryk (PS):  (bar)
• Min./maks. tilladte temperatur (TS*):
* TSmín: Min. temperatur på lavtrykssiden:  (°C)
* TSmax: Måttet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS):  (°C)

• Kølemiddel: 
• Indstilling af tryksikringsudstyr:  (bar)
• Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt | 15 • Najvětší dovolený tlak (PS):  (bar)
• Najnižajavijša dopuščena temperatura (TS*):
* TSmín: Najnižja temperatura u području niskog tlaka:  (°C)
* TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS):  (°C)

• Rashladno sredstvo: 
• Postavke sigurnosne naprave za tlak:  (bar)
• Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela | 19 • Maksimalni dovoljeni tlak (PS):  (bar)
•
Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*):
* TSmín: Minimalna temperatura na nizkotlačni strani:  (°C)
* TSmax: Nasćena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS):  (°C)

• Hladivo: 
• Nastavljanje varnostne naprave za tlak:  (bar)
• Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico | 24 • Máximálny povolený tlak (PS):  (bar)
• Minimálna/máximálna povolená teplota (TS*):
* TSmín: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane:  (°C)
* TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS):  (°C)

• Chladivo: 
• Nastavenie tlakového poistného zariadenia:  (bar)
• Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 02 • Maximal zulässiger Druck (PS):  (Bar)
• Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*):
* TSmín: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite:  (°C)
* TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht:  (°C)

• Kältemittel: 
• Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung:  (Bar)
• Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells

 | 07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS):  (Bar)
• Ελάχιστη/μείνιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*):
* TSmín: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης:  (°C)
* TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS):  (°C)

• Ψυκτικό: 
• Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης:  (bar)
• Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου | 11 • Maximal tillatet tryck (PS):  (bar)
• Min/max tillaten temperatur (TS*):
* TSmín: Minimumtemperatur på lågtrykssidan:  (°C)
* TSmax: Måttad temperatur som motsvarar maximalt tillatet tryck (PS):  (°C)

• Köldmedel: 
• Inställning för trycksäkerhetshenhet:  (bar)
• Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namnplåt | 16 • Legnagyobb megengedhető nyomás (PS):  (bar)
• Legkiseb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*):
* TSmín: Legkiseb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalán:  (°C)
* TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet:  (°C)

• Hűtőközeg: 
• A túlnyomás-kapcsoló beállítása:  (bar)
• Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján | 20 • Maksimaalne lubatud surve (PS):  (bar)
•
Minimaalne/maksimaalne lubatud temperatuur (TS*):
* TSmín: Minimaalne temperatuur madalal survel:  (°C)
* TSmax: Maksimaalsele lubatud suvele (PS) vastav küllastunud temperatuur:  (°C)

• Jahutusaine: 
• Surve turvaseadme seadistus:  (bar)
• Tootmisnumber ja tootmisaaast: vaadake mudeli andmeplati | 25 • Izin verilen maksimum basınc (PS):  (bar)
• Minimum/maximum basınc (PS):  (°C)
* TSmín: Minimum/maximum basınc (PS):  (°C)
* TSmax: Minimum/maximum basınc (PS):  (°C)

• Soğutucu: 
• Basınc emniyet düzennini ayar:  (bar)
• İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 03 • Pression maximale admissible (PS):  (bar)
• Température minimum/maximum admissible (TS*):
* TSmín: Température minimum côté basse pression:  (°C)
* TSmax: Température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS):  (°C)

• Réfrigérant: 
• Réglage du dispositif de sécurité de pression:  (bar)
• Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle

 | 08 • Pressão máxima permitida (PS):  (bar)
• Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*):
* TSmín: Temperatura mínima em baixa pressão:  (°C)
* TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS):  (°C)

• Refrigerante: 
• Regulação do dispositivo de segurança da pressão:  (bar)
• Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade | 13 • Suurin sallittu paine (PS):  (bar)
• Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*):
* TSmín: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila:  (°C)
* TSmax: Suurinta sallittua painetta (PS) vastaava kyllästyslämpötila:  (°C)

• Kylmäaine: 
• Varmuuspainelaitteen asetus:  (bar)
• Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi | 17 • Maksymalny dopuszczalny ciśnienie (PS):  (bar)
• Maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*):
* TSmín: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej:  (°C)
* TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS):  (°C)

• Czynnik chłodniczy: 
• Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa:  (bar)
• Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu | 21 • Máximálny dovoljený tlak (PS):  (bar)
•
Minimálna/maksimálna leistina temperatúra (TS*):
* TSmín: Minimálna temperatúra žemo šlego pusėje:  (°C)
* TSmax: Prisotinta temperatúra, atitinkanti maksimalų leistingą slėgi (PS):  (°C)

• Šaldymo skystis: 
• Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas:  (bar)
• Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę | 26 • Máximálny dovoljený tlak (PS):  (bar)
• Minimálna/maksimálna leistina temperatúra (TS*):
* TSmín: Minimálna temperatúra zemá spiediena pusē:  (°C)
* TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamu spiedienu (PS):  (°C)

• Dzesinātājs: 
• Spiediena drošības ierīces iestatīšana:  (bar)
• Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājuzņēmuma plaksnīti | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 04 • Maximal toelaatbare druk (PS):  (bar)
• Minimal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*):
* TSmín: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde:  (°C)
* TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS):  (°C)

• Koelmiddel: 
• Instelling van drukbeveiliging:  (bar)
• Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model

 | 09 • Максимально допустимое давление (PS):  (бар)
• Минимально/Максимально допустимая температура (TS*):
* TSmín: Минимальная температура на стороне низкого давления:  (°C)
* TSmax: Температура иплення, соответствующая максимально допустимому давлению (PS):  (°C)

• Хладaгент: 
• Настройка устройства защиты по давлению:  (бар)
• Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели | 14 • Maximálalni pípustny tlak (PS):  (bar)
• Minimálalni/máximálalni pípustná teplota (TS*):
* TSmín: Minimálalni teplota na nizkotlaké strane:  (°C)
* TSmax: Saturovaná teplota odpovídající maximálnímu pípustnému tlaku (PS):  (°C)

• Chladivo: 
• Nastavení bezpečnostního tlakového zařízení:  (bar)
• Výrobní číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu | 18 • Presiune maximă admisibilă (PS):  (bar)
• Temperatură minimă/măximă admisibilă (TS*):
* TSmín: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă:  (°C)
* TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS):  (°C)

• Agent frigorific: 
• Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune:  (bar)
• Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului | 22 • Maksimālais leistinas slėgis (PS):  (bar)
•
Minimālā/maksimālā leistina temperatūra (TS*):
* TSmín: Minimālā temperatūra žemo slėgio pusėje:  (°C)
* TSmax: Prisotinta temperatūra, atitinkanti maksimalų leistingą slėgi (PS):  (°C)

• Šaldymo skystis: 
• Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas:  (bar)
• Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę | 27 • Máximálny dovoljený tlak (PS):  (bar)
• Minimálna/maksimálna leistina temperatúra (TS*):
* TSmín: Minimálna temperatúra zemá spiediena pusē:  (°C)
* TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamu spiedienu (PS):  (°C)

• Dzesinātājs: 
• Spiediena drošības ierīces iestatīšana:  (bar)
• Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājuzņēmuma plaksnīti | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 05 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive:
02 Name and Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilt:
03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression:
04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur:
05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión:

 | | | | | | 06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione:
07 Όνομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που απεδόνησε θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμού υπό Πίεση:
08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados:
09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: | |
 | | | | 10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykbeholdende Udstyr):
11 Naam and adress for det anmeldte organ som godkender opfyldendet af tryktrykstruktursdirektivet:
12 Navn på og adresse til det autoriserede organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for tryktrykstyr (Pressure Equipment Directive):
13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaitedirektiivin noudattamisesta: | | | | | | 14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních:
15 Naziv i adresa prijavljenog tijela koje je donijelo pozitivnu posudbu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu:
16 A nyomástartó berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfeleléseget igazoló bejelentést szerzővel neve és címe:
17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych:
18 Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: | | | | |
 | 19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno omei združljivost z Direktivo o tlačni opremi:
20 Teavitatud organi, mis hindas Surveseadmete Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja aadress:
21 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се произвежда попокичително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане:
22 Atsakingos institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal šleginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas:
23 Serifikācijas institūcijas, kura ir devusi pozitīvu slēdzienu par atbilstību Spiediena iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: | | | | | | 24 Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia:
25 Basınçlı Tesisat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak değerlendiren Onaylanmış kuruluşun adı ve adresi: | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table><tr><td><K></td><td>PS</td><td>38 bar</td></tr><tr><td><L></td><td>TSmin</td><td>-50 °C</td></tr><tr><td><M></td><td>TSmax</td><td>60 °C</td></tr><tr><td><N></td><td></td><td>R410A</td></tr><tr><td><P></td><td></td><td>38 bar</td></tr></table>

 | | | | | |
 | | | | | | | <K> | PS | 38 bar | <L> | TSmin | -50 °C | <M> | TSmax | 60 °C
 | <N> | | R410A | <P> | | 38 bar | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <K>

 | PS | 38 bar | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <L>

 | TSmin | -50 °C | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <M>

 | TSmax | 60 °C | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <N>

 | | R410A | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <P>

 | | 38 bar | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | |
 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |